



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

BESCHLUSS DES KAMMERAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CAMERALE

BOZEN

BOLZANO

Anwesende

Presenti

Präsident

Presidente

Michl Ebner

Vizepräsident

Vicepresidente

Elio Pidutti

Mitglieder

Componenti

Federico Giudiceandrea (via Microsoft Teams)

Martin Haller

Barbara Jäger

Annemarie Kaser

Sandro Pellegrini

Manfred Pinzger

Markus Rabanser

Johann Santa Falser

Leo Tiefenthaler (via Microsoft Teams)

Abwesende

Assenti

Stefan Pan

Sekretär

Segretario

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

Im Beisein von

Assistono

Frau Dr. Giorgia Daprà und Frau Dr. Katrin Teutsch Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Dott.ssa Giorgia Daprà e dott.ssa Katrin Teutsch, componente del Collegio dei revisori dei conti.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore della Segreteria della Camera.

Betreff:

Oggetto:

Bestätigung des Leitungsauftrages im Amt Personalverwaltung.

Conferma dell'incarico di direzione dell'ufficio amministrazione del personale.

Präambel und Begründung:

Der mit der Anordnung des Präsidenten Nr. 33 vom 28.12.2015 (ratifiziert mit Beschluss Nr. 7 vom 22.01.2016) und mit Beschluss Nr. 47 vom 09.04.2018 an Herrn Rag. Andrea Bertoli erteilte Auftrag als Direktor des Amtes Personalverwaltung verfällt am 30. Juni 2023.

Mit Beschluss Nr. 192 vom 16.12.2019 wurden die für die einzelnen Ämter vorgesehenen Koeffizienten für die Zuerkennung der Direktionszulage gemäß Art. 77 des Tarifvertrages vom 01.12.2008 bis zum Ende der jeweiligen Beauftragung als Amtsdirektor und jedenfalls bis zum Verfall der Kammerorgane genehmigt.

Der Artikel 20 der geltenden Verordnung über die Organisation der Handels-, Industrie- Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen regelt die Modalitäten der Erneuerung bzw. Auflösung der Beauftragung als Amtsdirektor/in.

Es ist daher erforderlich, den Auftrag des genannten Amtsdirektors zu erneuern.

Der zuständige Abteilungsdirigent hat eine positive Gesamtbeurteilung über die Bewältigung der Direktionsaufgaben abgegeben.

Es erscheint als zweckmäßig, den derzeitigen Koeffizienten von 0,90, welcher dem Amt Personalverwaltung zugewiesen wurde, zu bestätigen.

Auf das Kammerpersonal werden die Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol angewendet.

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen.

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen.

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen.

Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten.

Preambolo e motivazione:

Il giorno 30 giugno 2023 scade l'incarico di direzione, dell'ufficio amministrazione del personale conferito al rag. Andrea Bertoli, con provvedimento presidenziale dd. 28.12.2015, n. 33 (ratificato con deliberazione dd. 22.01.2016, n. 7) e con deliberazione dd. 09.04.2018, n.47.

Con deliberazione dd. 16.12.2019, n. 192 sono stati approvati, fino alla fine dei rispettivi incarichi di direzione e comunque fino alla scadenza degli Organi camerali, i coefficienti per l'attribuzione dell'indennità di direzione di cui all'articolo 77 del contratto collettivo di lavoro dd. 01.12.2008, previsti per i singoli uffici.

L'art. 20 del regolamento sull'organizzazione della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano regola le modalità di rinnovo e di risoluzione dell'incarico di Direttore/Direttrice d'ufficio;

Si rende, pertanto, necessario rinnovare l'incarico al suddetto direttore d'ufficio.

Il competente Dirigente di ripartizione ha espresso un giudizio complessivo positivo sullo svolgimento dei compiti direttivi.

Si ritiene opportuno confermare l'attuale coefficiente di 0,90, attribuito all'ufficio amministrazione del personale.

Al personale camerale si applicano le norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige.

Disposizioni generali:

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Maßnahme:**Dies vorausgeschickt, fasst der Kammerausschuss einhellig folgenden Beschluss:**

Der Kammerbedienstete Rag. Andrea Bertoli wird daher mit Wirkung 1. Juli 2023 als Direktor des Amtes Personalverwaltung bestätigt.

Die genannte Erneuerung ist bis zum 30. Juni 2028 befristet.

Die der oben erwähnten Bediensteten im Sinne des Artikels 77 des Tarifvertrages vom 01.12.2008 zuzuerkennende Direktionszulage wird mit selber Wirkung in Höhe von 90 Prozent der Anfangsbesoldung der Berufs- und Besoldungsklasse C2 bestätigt.

Das Ausmaß der Direktionszulage ist anlässlich der Erneuerung der Kammerorgane einer Wiederbestätigung unterworfen.

Dispositivo:**Tutto ciò premesso la Giunta camerale unanimemente delibera quanto segue:**

Il dipendente camerale rag. Andrea Bertoli viene confermato, con decorrenza 1° luglio 2023, direttore dell'ufficio amministrazione del personale.

Il citato rinnovo ha termine il 30 giugno 2028.

Viene confermata, a decorrere dalla medesima data, l'ammontare dell'indennità di direzione, ai sensi dell'articolo 77 del contratto collettivo dd. 01.12.2008, da attribuire al suddetto dipendente, nella misura dell'90 per cento del livello retributivo della posizione economico-professionale C2.

La misura dell'indennità di direzione è soggetta a riconferma in sede di rinnovo degli Organi camerali.

Rechtsmittelbelehrung:

Mit den Streitigkeiten betreffend diese Maßnahme befasst sich der Arbeitsrichter; der Klageantrag kann eingereicht werden, nachdem der obligatorische Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission gemäß Art. 410 der Zivilprozessordnung in geltender Fassung durchgeführt wurde.

Rimedi legali:

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del lavoro; la domanda giudiziale diventa procedibile, esperito il tentativo obbligatorio di conciliazione davanti al Collegio di conciliazione, ai sensi dell'art. 410 del codice di procedura civile e successive modificazioni ed integrazioni.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALESEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)